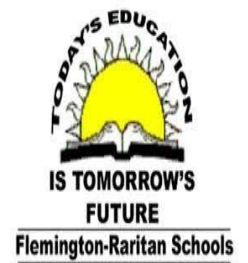


Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



18 de septiembre del 2020

Estimados padres y miembros de la comunidad del Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan,

La pandemia de COVID-19 ha hecho que nuestras familias conviertan las salas en aulas y ha requerido que los estudiantes asistan a nuevas vidas equilibrando sus estudios con los impactos pandémicos del COVID-19. Entiendo que no ha sido una hazaña fácil.

Durante el mes pasado, el Distrito ha continuado reevaluando nuestra situación con respecto a la reapertura de las escuelas a nuestros estudiantes, el personal y los profesores. La impartición de instrucción remota para todos los estudiantes no ha quitado el enfoque de la planificación del distrito para el momento en que todos los estudiantes puedan regresar a la escuela. El distrito ha estado trabajando en colaboración con nuestro personal, el sindicato FREA y los miembros interesados de la comunidad para reabrir las puertas de nuestra escuela a los estudiantes utilizando el modelo de cohorte mientras permite a las familias

Esta semana, los administradores, los representantes de los sindicatos y los miembros de la Junta de Educación participaron en inspecciones en todas las escuelas, con la excepción de la Escuela Primaria Francis A. Desmares. (La inspección de Francis A Desmares está programado para el 30 de septiembre.) Todos trabajaron juntos para asegurarse de que nuestros edificios son seguros para que los estudiantes y el personal regresen.

Nos movemos a través de nuestra escala de reapertura de nivel dos a nivel tres, reabriendo a los estudiantes en un modelo híbrido con estudiantes en persona una semana y prácticamente la semana siguiente. El nivel tres permite que el distrito se abra completamente al personal y a la facultad.

(Vea el [Return to School Ladder \(slide ten of the Superintendent's Report\)](#)).

Me complace anunciar que el distrito ha recibido todo el equipo de protección personal ordenado. Hemos recibido estaciones desinfectantes para manos sin contacto y divisores individuales de plexiglás, desinfectante de manos, máscaras para adultos, máscaras N95, protectores faciales reutilizables para adultos, protectores faciales reutilizables pediátricos, guantes de vinilo, máscaras pediátricas y batas de equipo de protección personal.

A continuación se presentan las próximas fechas con información importante, pero general. El director del edificio de su hijo proporcionará detalles específicos únicos para cada escuela al personal y a los padres a partir de la próxima semana con más detalles la semana siguiente.

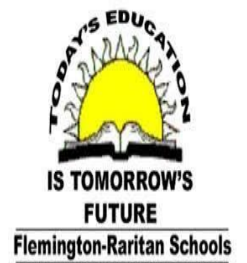
21 de septiembre

- Nuestros estudiantes de educación especial más necesitados regresarán a todos los edificios, con la excepción de la Escuela Primaria Francis A. Desmares. (FAD no tiene alumnos asignados a aulas independientes.)
- Los estudiantes de la escuela preescolar regresarán a la Escuela Primaria Copper Hill.
- El personal y la facultad dedicado estará en el lugar en todas las escuelas para el aprendizaje en persona para apoyar al primer grupo de estudiantes que regresan para la instrucción en persona

1 de octubre

- Recomendaré a la Junta de Educación que apruebe el plan modelo híbrido A/B en la reunión de la Junta de Educación programada para el jueves 1 de octubre.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



5 de octubre

- El distrito cambiará a un horario híbrido, utilizando el modelo de cohorte alterna, semana A/B.
- Estudiantes en grados específicos serán gradualmente de nuevo en los edificios para el aprendizaje en persona. Nos estamos preparando para al menos los grados Kindergarten (K) y uno (1) y muy probablemente otros niveles de grado. El próximo viernes 25 de septiembre, compartiré los niveles de grado específicos programados para regresar para el aprendizaje en persona a partir del 5 de octubre.
- Avanzando con los estudiantes de fase gradual de vuelta para el aprendizaje en persona, los padres que seleccionaron toda la instrucción virtual para su hijo continuarán con la instrucción remota.
- Todo la facultad y el personal regresarán al campus para recibir instrucción en persona, a menos que al miembro del personal se le haya concedido una adaptación según lo guía del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos utilizando la guía de [Families First Coronavirus Response Act](#) (FFCRA or Act).

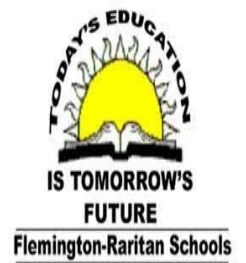
El Distrito planea comenzar con el regreso de los estudiantes a la escuela antes de la meta original del 2 de noviembre. Usando una fase en el modelo para regresar a los estudiantes para la instrucción en persona, el distrito se está preparando para la semana del 5 de octubre para regresar a la segunda fase de los estudiantes, con la tercera fase el 12 de octubre de 2020. Los estudiantes volverán usando un modelo de cohorte A/B para los grados Pre-K a grado 8.

Fechas	Grados	Cohorte A	Cohorte B
Semana del 5 de octubre	Sera anunciando	Introducción gradual de los estudiantes	Introducción gradual de los estudiantes
Semana del 12 de octubre	K-8	Aprendizaje en persona	Todo el aprendizaje remoto
Semana del 19 de octubre	K-8	Todo el aprendizaje remoto	Aprendizaje en person
Semana del 26 de octubre	K-8	Aprendizaje en person	Todo el aprendizaje remoto
Semana del 2 de noviembre	K-8	Todo el aprendizaje remoto	Aprendizaje en person

El calendario continuará durante las semanas siguientes al 2 de noviembre, con cohortes rotando entre la asistencia en persona y toda la instrucción remota virtual. Los estudiantes que eligieron permanecer todos virtuales continuarán la instrucción remota.

Mientras planeamos traer a los estudiantes de vuelta para el aprendizaje en persona, tenga en cuenta los planes de viaje entre estados. El Gobernador Murphy sigue añadiendo estados a la lista de asesores de viajes. Los Estados que están en la lista de asesoramiento de viajes aconsejan a todas las personas que ingresen a Nueva Jersey desde estados con una propagación significativa de COVID-19 que se pongan en cuarentena durante 14 días después de salir del estado. A partir del 15 de septiembre, actualmente hay 30 estados que cumplen con los criterios para los viajes de asesoramiento. Vea el enlace [here](#) para información de viajes New Jersey. Afortunadamente, Pensilvania y Nueva York no están en la lista. Delaware fue re-agregado el 8 de septiembre de 2020. Necesitamos a nuestros estudiantes de vuelta en nuestras escuelas, comenzando para algunos estudiantes el lunes 21 de septiembre, y otros estudiantes el 5 de octubre.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



Para seguir apoyando la instrucción, la seguridad y el distanciamiento social dentro del aula en la máxima medida posible, las familias que seleccionaron un programa de aprendizaje remoto totalmente virtual deben permanecer en un programa de aprendizaje remoto totalmente virtual hasta el 4 de diciembre de 2020. Antes del 4 de diciembre, el distrito hará una encuesta a los padres para determinar qué familias quieren que su hijo cambie a aprendizaje en persona. El aprendizaje en persona tendrá la opción de cambiar a todo lo virtual si surge la necesidad de apoyar la salud y la seguridad.

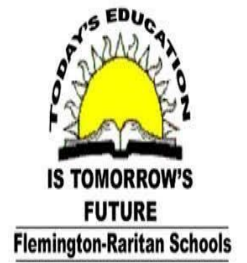
A continuación se muestran recordatorios adicionales:

- El distrito continuará operando en un horario de salida temprana a medida que los niveles de grado regresen a la escuela.
- Los padres que optaron por el aprendizaje completamente virtual, independientemente de nuestros planes de reapertura, seguirán siendo totalmente virtuales. A las familias que prefieren el aprendizaje en persona para sus hijos se les permitirá pasar al aprendizaje en persona para el segundo trimestre.
- Una política para evaluar a los estudiantes y empleados es requerida por el Departamento de Educación de Nueva Jersey Road Back Restart y Plan de recuperación para la Educación. Los padres deberán ingresar a Genesis cada mañana para llenar el formulario diario de pre-evaluación COVID-19. Un anuncio de Génesis llegará a los padres unos días antes del primer comienzo del niño en la escuela para practicar la presentación de la herramienta de evaluación. Los padres deberán completar un examen autoadministrado para su hijo todos los días antes de que su hijo asista a la escuela o llegue a la escuela. Los estudiantes que no hayan enviado su formulario cada día no podrán participar en su programa hasta que se envíe el formulario. Cada día, los estudiantes tendrán que ser examinados para detectar los síntomas de COVID-19. Estos incluyen fiebre sobre 100.4 grados, vómitos, diarrea, tos, dificultad para respirar, una nueva pérdida de olor o sabor. La temperatura de su hijo también tendrá que ser registrada en el formulario de detección.
- Los estudiantes deben usar una máscara. La guía del Departamento de Salud del Condado de Hunterdon continúa aconsejando que las polainas de cuello, pañuelos y máscaras con respiraderos son cubiertas faciales inaceptables.

El distrito continúa necesitando maestros sustitutos para el año escolar 2020-2021. Si conoce a alguien que tiene 60 créditos universitarios, por favor anímelo a comunicarse con el distrito para obtener más información. Esperamos dar la bienvenida a nuestros estudiantes para el aprendizaje en persona utilizando nuestro proceso de fase de entrada. El distrito continuará enviando comunicaciones mientras damos con orgullo a los estudiantes de vuelta al campus para el aprendizaje en persona. Les agradezco su resiliencia mientras navegamos por esta situación en constante cambio.

Las condiciones de aprendizaje no solo deben abordar las necesidades básicas de seguridad física de los estudiantes, sino también los factores ambientales sociales y emocionales que pueden afectar la capacidad de los educadores para enseñar y la capacidad de los estudiantes para aprender. El distrito se está preparando para que el atletismo se reanude siguiendo el [New Jersey State Interscholastic Athletic Association \(NJSIAA\)](#) directrices y la reapertura de protocolos. El Grupo de Trabajo de Asesoramiento Deportivo, convocado por la NJSIAA, ha permitido que se reanuden los deportes para aquellos distritos escolares que están proporcionando aprendizaje en persona y para organizaciones deportivas recreativas y comunitarias. El Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan aún no está en el Nivel 4 para permitir que nuestros programas de atletismo escolar se reanuden; sin embargo, el distrito apoya el trabajo de NJSIAA para volver a los deportes mientras sigue las pautas de regreso al juego, especialmente para nuestros programas recreativos y comunitarios.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



Espero que todos ustedes estén felices, seguros y saludables y puedan tomarse un tiempo para relajarse este fin de semana y disfrutar del hermoso clima de otoño. Espero poder compartir más información con las familias el próximo viernes.

Sinceramente,

A handwritten signature in blue ink that reads "Kari McGann".

Dra. Kari McGann
Superintendent of Schools